

最新应用文類例

# 新應用文範例

## 第一編 簡啟之部

### 第一章 總說

簡名 簡啓一語，包含二事：其一，一切請謁婚嫁帖子之屬謂之簡，疊言之曰簡帖；其二，介乎公牘及書札之間，以意見或事項宣示於多數人者，謂之啓，疊言之曰文啓；斯二者於古都無專釋，而今則漸爲酬世所必知；故特取其通行者，而加以說明焉。

簡啓必具之常識 凡爲簡啓者，有二事不可不知：一曰稱謂：一曰禮制；茲疏其略。

稱謂 稱謂之見於書者，莫尙於爾雅，其文見原書釋親篇，綜別爲宗族，母黨，妻黨，婚姻四項。茲不贅述。降及後世，三黨親屬之稱謂，比之爾雅漸有移易。相沿成俗，衆口一辭。斯殆荀子所謂：「名無固宜，約之以命，約定俗成謂之宜。名無固實，約之以命，約定俗成，謂之實名」是也。今以清通禮爲標準，述其本稱，並依俗例，兼舉爾雅所未及之親戚師友之稱謂以足之。

先言本宗，由己身而上道推之，爲父母，祖父母，曾祖父母，高祖父母。由己身而下順數之，爲子及子婦，孫及孫婦，曾孫及曾孫婦，玄孫及玄孫婦。旁系之宗先言男系，凡同高祖所出，爲曾伯叔祖父母，以下爲族伯叔祖父母，族伯叔父母，族兄弟。同曾祖所出，爲伯叔祖父母，以下爲堂伯叔父母，再從兄弟，再從姪。同祖所出，爲伯叔父母，以下爲堂兄弟，堂姪孫。同父所出，爲兄弟，姪，姪孫，曾姪孫。次言女系。凡曾祖父之姊妹，爲曾祖姑，族伯叔祖父之姊妹，爲族祖姑，族伯叔父之姊妹，爲族姑，族兄弟之姊妹，爲堂姑，堂伯叔之姊妹爲堂姑，再從兄弟之姊妹爲再從姑，再從姪之姊妹爲再從姪女。父之姊妹爲姑，堂兄弟之姊妹爲堂姊妹，堂姪之姊妹爲堂姪女，堂姪孫之姊妹爲堂姪孫女。已之姊妹爲姊妹，姪之姊妹爲姪女，姪孫之姊妹爲姪孫女，曾姪孫之姊妹爲曾姪孫女。皆指有服者而言之也。

若乃社會通例，則有質稱謙稱之別。凡形諸楮墨，直稱所語之親屬，其詞尚質，對於曾長，本宗猶不冠字，直稱父親、母親、祖父、祖母爰及高曾，皆準此法，而於其下輕

凡二字，本宗旁系，則稱伯父母，叔父母，上推亦悉仿此；但得加冠行次，如大二三，四字字，以資識別。兄弟姊妹，其例亦同，對於卑幼稱謂，可加吾字，或賢字，如吾姪賢姪，其上冠以名，非胞兄弟所出者，則冠以字，以上爲質稱。若對他人而自稱其親屬，則無訛直系旁系，凡存者加家字，歿者加先字。父母曰家嚴家慈，已沒則曰先嚴先慈，或曰先考先妣；祖父以上則稱先祖考妣，先曾祖考妣，其行狀訃文，必舉其字，曰某某府君。爲人後而稱及本生，則於其上冠本生字。其稱卑幼，則直系加小字，如小兒小女之類。旁系加舍字，如舍姪舍姪女之類。若卑幼已故，則概加亡字，如亡兒亡姪之類。凡此則所謂謙稱也。至兄弟姊妹之屬，長於我者，凡質稱不冠字，不稱大人，但可冠行次，諱稱援舉長例曰家，曰先少於我者質稱同。援卑幼例曰舍曰亡。至於夫婦相謂，昔鮮定稱，從其雅馴之詞。則宜互稱外子，內子，沒則曰先夫，亡室，似差平正也。

次言外親，溝通禮所載，但就有服者言之，其名稱亦或立或否；茲從俗例而補定親名，並稍擴其範圍之所至。母之父母爲外祖父母，母之兄弟爲舅，母之姊妹爲姨。依古說：姑

之子爲外兄弟，舅姨之子皆爲內兄弟，故互謂曰中表。今則無外內之稱，皆爲表兄弟，並細別之則爲姑表，舅表，姨表之類；其姨表或稱表，而曰姨兄弟，凡表兄弟若姨兄弟之子，統曰姪姪。妻之父母爲外舅外姑，其子爲內兄弟，其衆婿爲連襟；內兄弟之子爲內姪，連襟之子爲姨姪，姊妹之夫爲姊婿妹婿，其子爲外甥，女之夫爲甥，其子爲外孫。若更推言之，則父之舅稱舅祖，父之連襟稱姨父，父之表兄弟稱表伯叔，外舅之父稱太外舅云。

今社會於外親方面，亦有質稱謙稱之別。凡上列諸親，尊長中如舅，外舅，外祖，舅祖，姑丈，表伯叔，姨丈，除臨丈外，皆不稱字，於其配則加母字於末。其餘同輩如表兄，表弟，表兄，姨兄，內兄，姊丈不可稱字；臨丈對晚輩並應冠賢字，如賢姪，賢表姪之類是。若循俗稱，則外舅外姑可稱岳父岳母，太外舅太外姑可稱大岳父大岳母，而姪之父母與姪之父母，其相謂又有親家及親家太太之稱。其對他人自述其親戚，則外祖，母舅，舅祖姑丈，姨丈，表伯叔，岳父之類，例冠家字。姊丈亦稱家，妹丈則稱以舍。女婿則獨

冠小字。餘悉以敬字冠焉。若夫戚黨之長一輩而無確當之稱謂者，稱其人概曰姻伯或姻丈，長兩輩以上則加太字；而自稱則曰姻姪或姻再姪，泛曰姻晚或姻再晚。又於姻親中之晚輩，苟非嫡近，則概稱姻兄以示謙抑。此類之親，對他人述及，具曰舍親云。

師友之稱謂，於古不能備考，今之通例，弟子稱師曰夫子；師於弟子，則渾稱賢弟。鄉黨有世交者，長輩曰世伯世叔，再長加太字；泛者通曰先生或仁兄。世交而晚於我者，稱世兄或世講，此其大略也。

## 第二章 簡帖

簡帖之要義。論文而及簡帖，殊覺卑陋，然因有不可避免之特質，自不能不述及之。蓋應用之文，本皆爲酬世而設，在公牘規章之屬，尚可終身不用其文，或用之而小變其式，尙無大礙；若簡帖則文有定式，往往一字不可移易，且慶弔酬酢之事，爲人情所必不能廢，應用簡帖自屬難免，此則人嘗習知。又在長篇之文，遣詞偶舛，未爲甚疵，而簡帖短簡，通體鮮逾百字，少或僅二三十字，偶一不慎，見諱通人，斯所以論及者也。

簡帖之分類，還以發文主體為標準，分簡帖、急量為邀請，謁候，婚娶，訃告，致送，答謝六類，而逐節說明之。

第一節 邀請類

邀請帖式。凡預擇一定之期日，約值人為一定之口口音，為邀請類，其所施之文件謂之請帖。其式有二，即有封套者與無封套者。

凡隆重之請帖，以有封套為主。套上貼籤條，色俱尚赤；喪家所用，則套白而籤赤，下觀以藍。籤上稱呼，概照送帖人口氣。循舊俗有大人、老爺、老太太，或先生之稱；婦女則曰太太、老太太、小姐或女士。其稱謂之下端，則以旁注之式，寫被請者之住所。至封套之內，則為全帖或單帖。全帖以四百柬為之，第一頁貼洋簽，書所請之期及事由，其語宜簡而明；第三頁下端書稱呼姓名，鞠躬字樣。凡全帖於婚喪諸大事用之，次者得用單帖。單帖之大如封套，凡所約之時日與事由地點，及主人自身之姓名皆載焉。亦有夾用單帖於全帖之中，則曰夾單，習用者亦夥。至為簡便起見，不用對套，而以橫單行

之看。

尋常酬酢請帖之程式。此於帖上不審邀請之原因，除到客之式，依上所舉外，其帖式應分期，餐，地，主人四項。請客之期，有預約者，有隨時發帖者。預約下月，則書某月某日；在本月則書月之某日；至明日則書翌日，隨時發帖，則云即日而已。所約之時刻，午餐書午刻，晚餐書申刻，或巡書上午下午之幾時。凡關於期日，有祇書國曆，或國曆廢廢並書者。餐則年酒曰春卮；滋潤曰優觴，或夥觴；以西法治筵曰西餐，或曰西酌。至於進有之稱，則大都書便酌，或薄酌，蔬酌；稍謙抑則書潔樽，治筵等。其下結語，通例書候光，或恭候台光，稍謙則書候教，或恭候駕臨。舊例請女客，則主人亦應以婦女具名，書敬迓魚軒（此用於未嫁之女子）今則男女社交公開，請帖可不分性別，男女一律通用，舊例款式，間於偏僻鄉邑中有用之者，通都大邑，則鮮見也。又所約之地，亦須於紙示點明。大抵初交乍請，必詳書街巷號數，時相過從者可以從略。若開宴於家，則許席設寒家，或本宅；否則書假座某酒家或某園林之類。至於主人姓

名；請帖宜於居中之下端書之；橫單則緊繕於列舉諸客之末。其姓名之在等常酬酢，大都用謹訂，或謹約；數人共邀，則書同訂或同約。女子請客舊式書歸某郡某氏府裡拜，今亦罕有用之者。又現時坊間印有請客券一種，普通燕集多用之，甚便利也。茲節請帖款式，照所述辦之，不另舉例。

## 第二節 有故之邀請

有故之邀請云者，主人之家因有喜慶或喪祭等事，具酌以邀客者也。此類請帖與前節相異處：一，帖中寫月日以下，必書明事由；二，自稱姓名，間冠稱呼，其下又視其事由如何，而恒有率子某名之語；三，書名以下，恒繕鞠躬字樣，不書謹訂等；四，除特別外，不書席設某處；五，不用橫單，以示隆重。今欲知其程式，更分類析述之。

甲關於年壽者：有小兒滿月，己身或父母之壽辰及冥壽諸種，其措詞各有不同。以述由言，滿月書彌月；己身壽誕，則書賤誕幾旬，或幾十幾辰；父母壽誕，則書家嚴或家慈歲旬正壽，或幾秩開幾，或幾秩雙壽；父母冥壽，則書先嚴先慈幾十陰壽，或幾旬冥紀。

或請十冥誕，如參道誕日，則又有拜表頂禮，或備齋之異稱。以治醫書之滿月稱湯餠，己身生日，稱剪麵，或滌卮，潔樽之類；父母壽辰稱敬治桃觴，或綵觴，冥壽稱治蔬，或蔬麵。其下則有恭酬隆釀，敬請光臨，及恭迓闔第光臨之三式，相其便宜用之。自書姓名處，則除爲其子滿月治筵，及己身做壽外，皆宜有所率，而遇其親之要壽，俗且有冠追慶子三字者。

例一 滿月請帖式

月之〇〇日小女〇〇彌月湯餅候  
光

小女下亦得不害名，如週歲請客則書小女周晬。

最新應用文類例

月之〇〇日賤誕七旬潔樽候

三

○ ○ ○ 韶躬

按此式今用者甚少，以多由其卑屬具名，設有用此式具帖者，或爲社會所非笑也。

**例三 父母誕辰請帖式**

續集卷之三

庚午年某月某日爲家嚴  
○○健壽肅治採鵝敬請

光臨

○○○率子○○○孫○○○同狗羽

不若非徒寄之，或或有惠，則下則照上述寄之。

廣雅卷四

例四、冥壽請帖式  
頂奉民家祖女先生，不詳。年餘號字齋，居大老  
其鄉東之某處。請文。○東西明以是文紙送於友，鄉東請問有酒食之請。○其主事者  
○請限月日。○月○○日爲先嚴○旬冥紀。治蔬恭請。如時奠事。下頃

貴而稱之。又其五節中，通體各平順無波，惟四節余皆。至其末尾禁微，則若不取諱而取更  
北音。不知以南人之字。至其韻回圓入，極諧音，初德張亦已矣。限音之齊諧無二不同。

道處子○○○孫○○○翁○之參同而演繹耶○其

頭日林沖聞殺火頭。次日早，魯智深曰：「兄弟，你這『火頭』，也須要避處。」

故知斯其一也。又曰：「此之謂也。」

按冥壽非古，冥壽而贍客，益墮惡陋之趣。追慶子三字亦習俗杜撰之稱，不足爲訓也。

乙，關於嫁娶者。此有請客、請媒、請回門、請新增、請新親家諸種，其措詞均各有

。特此類格式，亦有其共通之點：一，多用全帖，外置封套；二，期日之上冠謹啟，或吉消字樣；三，出名賓開須加稱謂；四，依俗例，其中數字必須成雙是也。大抵請客請媒必述其由：男家曰授室，女家曰于歸；男家曰行聘，女家曰受聘。其於治餐，則請客例寫喜卮，或喜筵；請媒則潔樽治筵。或淨掃內庭，視媒之男女別之。其下結語，請客則曰恭請闔第光臨。或恭候台光；請媒則曰恭請執柯；恭迓「冰駕」；奉攀柯教之類。其自稱之處，請客不冠稱謂，綴以鞠躬字樣；請媒則視世誼或戚友之分際而冠稱謂，其姓名下綴以鞠躬啓三字。至於請回門，請新婿，請新親家三種，則格式有種種之不同。後例詳之，又此五種中，惟請客用單帖，餘則用全帖。至於新式結婚請客不用帖而用柬。係用紅色厚紙爲之；，摺着對合形，長約五寸餘，寬四寸許。東面字或印或寫，可視其發柬之多寡斟酌行之。柬面印以長方形簽條式，發柬時即署所請之客○○○先生字樣，題寫如印簽之上可也。柬內則署男女兩方之主婚人之姓名，下綴同鞠躬字樣，但大多不書主婚人三字，其格式詳於舉例之中。

例五 行聘請帖式

謹啟○月○○日爲○男○○行聘敬備喜慶恭請  
閩第光臨○日吉良辰于謹○○○○鞠躬

行聘二字亦可書文定字樣。若無父則以伯叔具名，無伯叔則書奉慈命訂婚，自身具名，若母亦不在，則直寫某喜酌不可拘定一格——完婚之帖仿此。新式訂婚請柬大多直書訂婚，鮮有用行聘文字者。

右爲男家行聘所用，若女家請客，則改用爲幾女受聘字樣。新式訂婚請柬則由男女兩家之父，兄，伯，叔，具名，若父兄伯叔均無，可由雙方訂婚男女自身具名。

最新應用文類例 馮啓之選

例六 完婚請帖式一(男家)

以使之不至。故曰：「此子所當責也。」臣愚謂子貢亦當責焉。

吉慶長  
萬歲○月○日為小兒○○完顏卯田廟見故清

閩第光臨

卷之三

卷之三

如續配則書續娶字樣。——完姻亦可書作授室。卽日廟見普通多略而不書。

例七 完婚詩帖式二(女家)

謹啓○日○○日爲舍妹于歸○氏治筵候

九

萬葉○民○○日暮○甚○○音○○歌○○物○○

詹字樣。于歸改作歸寧，其下綴以治筵候光可也。

例六例七請帖具名者亦可書作○○○偕室奉○鞠躬。候光可書作恭請雙福字  
樣。

例八 男家訂婚請媒帖式

全 翩 ○ ○ ○ 日 晉 小 娶 ○ ○ ○ 宜 定 離 合 聚 聚  
月 之 ○ ○ 日 爲 小 兒 ○ ○ 文 定 恭 迓  
柯 駕

以表天久語中書。此請書。又愚弟○○○鞠躬啓

最新應用文類例 簡啓之部

一六

此爲全帖式，係用四頁柬爲之。虛線以內爲浮籤，但亦有不用浮籤，而書其文於後單帖以夾入全帖中者，以後凡有浮籤者，悉仿此。又如媒爲女人，則改恭迓柯鶴爲恭迓香與，下款書歸某郡本某氏衽。或歸某郡某氏衽。

例九 男家完婚請媒帖式

謹 聲 是 月 ○○ 日 爲 小 兒 ○○ 授 室 潔 治 喜 逆 恭 迎

文 旌 仰 藉

執 柯

右爲全帖中之浮籤。